



Report of the Executive Director

(Russian)

GLOBAL LEADERSHIP: PUSHING
COTTON'S BOUNDARIES
Brisbane, Australia

2-5 December 2019
Tour: 6-7 December



Я признаю традиционных владельцев этой страны по всей Австралии и их постоянную связь с землей, морем и сообществом. Я выражаю свое почтение им, их культуре и их старейшинам, как в прошлом, так и в настоящем.

Уважаемый Председатель (Министр сельского хозяйства), ваши превосходительства, уважаемые делегаты, наблюдатели, дамы и господа. Благодарю вас за предоставленную возможность выступить на этом 78-м Пленарном заседании МККХ.

Я особенно рад тому, что в этом году пленарное заседание проходит в Австралии, потому что, с одной стороны, здесь тепло и, с точки зрения британца, это всегда очень большой плюс, и с другой стороны также и потому, что с точки зрения хлопка Австралия является одной из немногих стран, которая находится на переднем крае исследований по хлопку. Поэтому очень удачно и уместно, что мы обсуждаем тему глобального лидерства и расширяем границы хлопка здесь, находясь в Австралии, в стране, которая во многих отношениях взяла на себя ведущую роль в этой области.

Однако позвольте мне выразиться точнее; это не означает и не должно означать просто принятие на себя инициативы в отношении исследования хлопка, а также в отношении каждого аспекта нашего бизнеса, начиная с того, как мы выращиваем или прядем хлопок, и, заканчивая тем, как мы управляем нашими фермами, фабриками или заводами, и как мы относимся к нашим людям и сообществам и работаем с ними. И теперь, когда существует так много глобальных вызовов будущему благополучию хлопка, к которым относится изменение климата, водопользование, устойчивость, прослеживаемость, конкуренция со стороны синтетических волокон и т. д. и т. д., именно сейчас, как никогда, настало время, когда мы должны продемонстрировать глобальное лидерство, будучи организацией и сообществом, предназначенных для решения этих проблем.

В прошлом году мы провели наше Пленарное заседание в Кот-д'Ивуаре, в Африке, где средняя урожайность является одной из самых низких в мире, и составляет в среднем около 450 кг хлопкового волокна с гектара в Западной Африке и 350 кг с гектара в Восточной Африке по сравнению со средним мировым показателем чуть менее 800 кг с гектара. Сегодня мы находимся в Австралии, где урожайность временами превышала показатель в 2000 кг хлопкового волокна с гектара, и где эффективность использования воды является одной из лучших в мире. Австралия не была избавлена от последствий климатических изменений, и это только подчеркивает

необходимость того, чтобы на первое место нашей повестки дня мы поставили вопрос об изменении климата, а также об исследованиях по разработке засухоустойчивых сортов.

Я постоянно говорил о том, что исследования - это жизненная сила хлопка, и в тех странах, которые имеют эффективную и сильную исследовательскую базу, существует наиболее успешная хлопковая отрасль. Австралия не является исключением из этого правила. Её "Корпорация исследования и развития хлопка" или CRDC хорошо известна благодаря качеству своих исследований; только в 2019-20 году она планирует инвестировать \$20 млн. австралийских долларов в 300 проектов с участием 100 партнеров. При этом данные инвестиции направлены на то, чтобы генерировать к 2023 году около \$2 млрд. долл. валовой стоимости благодаря дополнительному производству хлопка. Результат инвестиций такого масштаба на протяжении многих лет можно четко проследить по статистическим данным, опубликованным на веб-сайте корпорации CRDC. Если посмотреть на ее веб-сайт, то вы поразитесь не только широкому спектру проектов или тому факту, что по сравнению с прошлым годом урожайность увеличивается на 3%, но и масштабам взаимодействия между корпорацией CRDC и местными фермерами. Для сравнения, страны Африки страдают от незначительных инвестиций в научные исследования и разработки, а во многих странах число исследователей невелико. В рамках стратегического плана МККХ в следующем году мы начнем создавать региональную исследовательскую сеть для Западной Африки, и, возможно, уже сейчас также настало время, когда нам следует изучить вопрос о создании научно-исследовательского института для обслуживания африканских стран или рассмотреть вопрос о том, как исследовательские организации в развитых странах могут сотрудничать и, в частности, помогать исследователям в Африке.

За прошедший год произошло много событий, большинство из которых затронул *исполняющий обязанности* Председателя, но сейчас я бы хотел воспользоваться этой возможностью и представить обзор наших устремлений на 2020 год, а также рассказать о некоторых успехах, которых мы достигли в прошлом году.

Прежде всего, остановимся на теме исследований. С 3-е по 7-е октября 2020 года МККХ и ICRA - Международная ассоциация исследователей хлопка - проведут Всемирную научно-исследовательскую конференцию по хлопку в Шарм-эль-Шейхе в Египте. Эта конференция проводится один раз в четыре года и обещает быть очень успешной.

Что же касается тематики конференций, то с моей стороны было бы весьма опрометчиво не упомянуть Международный семинар МККХ 2019, который проводится в Тайбэе каждые два года. В этом году в центре внимания

Семинара, который прошел в мае, были инновации в сфере хлопка и текстиля, и хотя исследования могут быть жизненной силой хлопка, без инноваций мы не сможем создавать новые рынки и стимулировать дополнительный спрос на хлопок и текстиль. Так что это очень важная область, которую нужно развивать в будущем.

Коммуникация

В прошлом году я подчеркивал важность того, что МККХ является центральным источником информации по вопросам хлопка, а также то, как мы должны совершенствовать у себя применение информационных технологий и социальных сетей, чтобы более эффективно охватывать все больше и больше людей. После этого мы наблюдаем постоянный рост числа подписчиков в социальных сетях Twitter и LinkedIn. Мы опубликовали наш ежемесячный информационный бюллетень "Вопросы хлопка", доступ к которому предоставляется нашим заинтересованным участникам, и, как вы слышали, мы опубликовали наш первый годовой отчет, на основании которого вы теперь сможете оценивать нашу работу. Кроме того, мы обновляем наши многочисленные публикации, чтобы подготовить несколько ключевых флагманских изданий, и первое из них – Книга данных по хлопку 2020 Международной хлопковой ассоциации – только что вышла в свет, и я ее настоятельно вам рекомендую.

Я постоянно говорил, что есть три темы, имеющие решающее значение для успеха МККХ в будущем: коммуникация, партнерство и повышение привлекательности.

Теперь у МККХ есть прочная база для передачи своих сообщений, подкрепленная надежной Стратегией коммуникации. По мере вступления в 2020 год мы будем продолжать продвигать спрос на хлопок путем борьбы с негативными сообщениями и рекламой в рамках нашей кампании #Правда про хлопок (#TruthAboutCotton), а также развивать успех проведения Всемирного дня хлопка. В следующем году у нас будет более широкая автономия относительно того, что мы можем и не можем делать, и прямо в начале нового года мы будем взаимодействовать с правительствами, международными и национальными ассоциациями, НПО, брендовыми компаниями и компаниями розничной торговли, т.е. фактически с любой организацией, которая имеет отношение к хлопку, чтобы побудить их отметить 7-го октября Всемирный день хлопка, действуя каким-либо необычным и интересным образом. Этот день может проводиться в какой угодно форме: хлопковая вечеринка, кампания по повышению осведомленности в школах и колледжах или, возможно, просто специальная скидка на хлопковую одежду. Идея заключается не в том, что мы расскажем вам, как праздновать Всемирный день хлопка, а в том, что вы сделаете что-то особенное и уникальное, и мы предоставим вам платформу

для обмена этим опытом и его продвижения по всему миру. Поднимая статус хлопка с помощью совместных глобальных усилий всего один день в год, мы сможем повысить осведомленность о преимуществах этого прекрасного натурального продукта, и, надеюсь, стимулировать спрос на него. Это также гарантирует, что хотя бы в течение одного дня хлопок всегда будет иметь преимущество перед синтетическим волокном, поэтому начинайте думать об идеях, и мы свяжемся с вами в новом году, чтобы помочь вам развить вашу инициативу.

Установление прочных и долгосрочных отношений с ключевыми партнерами сослужит нам хорошую службу в будущем, и также позволит МККХ играть еще более активную руководящую роль в хлопковой промышленности — и, что самое главное, повысить его привлекательность для всех членов.

Трудно найти более хороший пример этого, чем наши партнерские отношения с компанией "Коттон Инкорпорейтед", базирующейся в Соединенных Штатах, и с немецкой корпорацией международного сотрудничества GIZ, базирующейся в Бонне, каждая из которых внесла свой вклад в разработку двух инновационных продуктов МККХ, способных оказать значительное влияние на жизнь фермеров, особенно неграмотных фермеров в странах Африки и Азии. В рамках этих двух проектов у вас будет возможность понаблюдать и попробовать поработать с этими продуктами во время сессии Всемирного кафе, но что еще более важно, мы бы хотели узнать ваше мнение и получить предложения о том, как еще мы можем развивать эти идеи, чтобы приносить еще больше пользы фермерам, а также позволить МККХ собирать данные в глобальном масштабе.

Первым из этих проектов является приложение "Здоровье почвы и растений" (Soil and Plant Health App), которое разработал д-р Катэр Хак из компании "Коттон Инкорпорейтед" и д-р Кешав Крантхи из МККХ. Это приложение уникально, и оно было разработано для использования неграмотными фермерами, причем оно говорит с ними на их родном языке или диалекте. Оно является диагностическим инструментом, и благодаря постоянному мониторингу погоды и подсчету количества тепловых единиц оно в первую очередь способно контролировать рост и развитие хлопчатника, и если растение не растет, как предсказано, диагностическая программа дает фермеру возможность узнать, какие дополнительные ресурсы требуются для устранения проблемы. Кроме того, отправляя фотографии возможных вредителей и возможных больных листьев, приложение сможет установить, используя искусственный интеллект, является ли насекомое вредным или полезным, и какие действия фермер должен предпринять или как следует диагностировать, есть ли у растения болезнь или нет, и как с ней бороться. Это приложение также позволяет нам общаться с фермерами и, например, отправлять предупреждения. Оно будет бесплатно предоставляться всем

членам МККХ для применения их фермерами, и мы используем сессию "Всемирного кафе», чтобы изучить другие функции, которые мы сможем добавить для дальнейшего развития этого приложения, и приносить еще больше пользы фермерам.

Еще один проект, который возбудил огромный интерес, - это Виртуальная учебная программа МККХ. Сейчас разрабатываются два модуля. Один касается вредителей и болезней, а другой - повышения урожайности. Благодаря этому обучению методом погружения мы сможем виртуально переносить фермера на поле, чтобы показать ему наилучшие методы культивации растений или подробно показать ему вредителей и болезни, а также рекомендовать практические способы борьбы с ними. Вся прелесть такой учебной программы заключается в том, что ее можно использовать в любом месте и в любое время, и она позволяет приобрести незабываемый опыт и буквально вызывает восторг.

Двигаясь вперед, Экспертная группа МККХ по социальным экологическим и экономическим показателям хлопка или группа SEEP также будут работать совместно с нашими партнерами в группе "Инициатива за лучший хлопок" (BCI), в Международной организации по кофе и в Международном альянсе по социальной и экологической аккредитации и категоризации (ISEEL) для пересмотра устойчивости с целью разработки глобального комплекта показателей, которые могут применяться к различным сырьевым товарам. Мы также разрабатываем уникальные программы для африканских стран, такие как выдвижение на первый план важности развития семеноводства или, например, увеличение индекса урожая растений, что, по нашему мнению, обеспечит значительное повышение урожайности в стране в течение 5 лет.

Именно такие инициативы и программы приносят дополнительную пользу членам МККХ, и я надеюсь, что они не только сохранят наших нынешних членов, но и в будущем привлекут новых. Увеличение числа наших членов невероятно важно для будущего успеха МККХ, поскольку, чем больше у нас будет численный состав, тем крепче будет наше финансовое положение, и тем шире будут наши возможности предоставлять информацию, помогать и консультировать правительства и фермеров. Исполняющий обязанности Председателя упомянул о недавнем присоединении Нигерии в качестве члена, а также о том, что еще 11 стран выразили интерес к тому, чтобы получить дополнительную информацию о том, что для них будет означать членство. Некоторые из этих стран направили свои делегации на сегодняшнее Пленарное заседание в качестве наблюдателей, и я настоятельно призываю вас рассказать им о вашем собственном позитивном опыте работы с МККХ, с тем, чтобы они могли либо присоединиться к международному хлопковому сообществу, либо вернуться в него.

Однако, к сожалению, есть одна большая группа стран, которые не входят в состав МККХ, и это такие страны, потребляющие хлопок, как Вьетнам и Индонезия. Чтобы помочь в привлечении стран-потребителей стать членами, мы будем консультироваться с нашими членами МККХ, у которых есть прядильные отрасли, чтобы определить, как мы можем приносить пользу странам-потребителям. Мы также найдем штатного сотрудника с опытом работы в текстильной промышленности для расширения этой работы, как только у нас будет четкое понимание того, что именно нам требуется.

Еще одна область, которую мы планируем развивать еще шире, - это анализ политики. Сегодня, возможно, больше, чем когда-либо прежде, решения страны по торговле или внутренней политике в области хлопка могут оказывать огромное влияние на торговлю хлопком в других странах; важно, чтобы мы следили за этим, повышали осведомленность о возникающих вопросах, связанных с торговлей, и могли предоставлять правительствам соответствующую оценку для использования ими.

Во внутренней сфере мы собираемся заняться серьезным рассмотрением Норм и Правил МККХ, а также Положений о персонале, которые не пересматривались уже более 20 лет, и одновременно разработкой целого комплекса статей, охватывающих такие области, как поездки, материнство и порядок информирования о нарушениях. Но, возможно, самым важным рассмотрением, которым мы будем заниматься, станет пересмотр структуры членства в МККХ для обеспечения конструктивного взаимодействия с ключевыми организациями, международными и национальными ассоциациями и, в частности, с частным сектором. В этой связи обновленная Консультативная группа по частному сектору (PSAP), возглавляемая г-ном Питером Уэйкфилдом, будет играть ключевую роль при разработке предложений и рекомендаций для дальнейшего обсуждения правительствами стран-членов МККХ.

И, наконец, я хотел бы сказать об изменениях в работе Пленарных заседаний. Вы заметили, что Пленарное заседание в этом году на один день короче, и что Первая Пленарная сессия также значительно короче по времени. Хотя, конечно, приятно иметь возможность услышать от всех и от каждого нашего члена о состоянии их урожая хлопка, на сессии Постоянного комитета было решено изменить акцент этой сессии, чтобы сосредоточиться только на политике или проблемах в странах, которые могут оказывать глобальное или региональное воздействие. Это обеспечивает более высокую сфокусированность сессии, а также помогает обрести возможность сократить Пленарное заседание на один день и тем самым снизить общие расходы для принимающей стороны и для делегатов.

В заключение я хотел бы отметить работу комитетов МККХ и моих сотрудников, которые обслуживают эти комитеты, и которые внесли столь большой вклад в работу и повышение значимости МККХ. В частности, я хотел бы официально отметить приверженность и самоотдачу г-на Джеймса Джонсона, Председателя подкомитета по бюджету; г-на Питера Уэйкфилда, председателя Консультативной группы по частному сектору; г-на Аллана Уильямса, Председателя SEEP - Экспертной группы по социальным экологическим и экономическим показателям хлопка; г-на Эндрю Макдональда, Председателя CSITC - МККХ Целевой группы МККХ по Коммерческой стандартизации инструментальных испытаний хлопка, а также покидающего свой пост Председателя, г-на Марка Мезура, и членов комитета Международного форума по продвижению хлопка – IFCP – который был распущен в начале этого года.

Я также должен выразить признательность членам и должностным лицам Постоянного комитета, которые продолжают поддерживать меня в моей работе по осуществлению столь многих новых инициатив и управлению огромными изменениями, связанными с этим.

Наконец, я должен поблагодарить правительство Австралии за организацию этого 78-го Пленарного заседания и его организационный комитет. Возможно, легко забыть о том, что за короткое заседание, длящееся менее недели, был проделан огромный объем кулуарной работы для обеспечения того, чтобы наше Пленарное заседание было запоминающимся и продуктивным, и чтобы каждая деталь была правильной. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы приветствовать делегатов из стран, не являющихся членами, которые участвуют в качестве наблюдателей, а также членов международных организаций.

Заключение

В заключение я хотел бы еще раз напомнить вам о трех темах, которые имеют решающее значение для успеха МККХ в будущем, и которые будут лежать в основе всего того, что мы делаем: коммуникация, партнерство и повышение привлекательности.

В прошлом году я обещал лично встретиться с как можно большим числом членов, чтобы поговорить с вами о МККХ и его планах на будущее, а также услышать ваши мнения и понять проблемы, которые вас беспокоят, чтобы мы могли лучше помогать или советовать, а также повышать ценность вашего членства в МККХ. Планируется посещение каждого члена не реже одного раза в три года, и я рад сообщить, что со времени последнего Пленарного

заседания мне удалось посетить 11 членов МККХ у них в стране и встретиться с их министрами.

Выражая благодарность Почетному Председателю, я знаю, что нас ждет подлинно незабываемое событие, характеризующееся поистине уникальным и знаменитым австралийским гостеприимством, и теперь я с удовольствием ожидаю успешного и продуктивного пленарного заседания.